

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。

遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。

注释主要选用裴駰、司马贞、张守节、韩兆琦的注本。坎坎坡主整理。

### 朝鲜列传第五十五

朝鲜王满<sup>①</sup>者，故燕<sup>②</sup>人也。自始<sup>③</sup>全燕时<sup>④</sup>尝<sup>⑤</sup>略属<sup>⑥</sup>真番、朝鲜<sup>⑦</sup>，为置吏，筑鄣塞<sup>⑧</sup>。秦灭燕，属辽东<sup>⑨</sup>外徼<sup>⑩</sup>。汉兴<sup>⑪</sup>，为其远难守，复修辽东故塞，至涿水为界，属燕。燕王卢绾反，入匈奴，满亡命<sup>⑫</sup>，聚党<sup>⑬</sup>千余人，魁结<sup>⑭</sup>蛮夷服<sup>⑮</sup>而东走<sup>⑯</sup>出塞，渡涿水，居秦故空地上下<sup>⑰</sup>鄣，稍<sup>⑱</sup>役属<sup>⑲</sup>真番、朝鲜蛮夷及故燕、齐亡命者王<sup>⑳</sup>之，都<sup>㉑</sup>王险<sup>㉒</sup>。

【注】①满：姓卫。②故：旧。从前，原来的。③自始：最初，当初。自：始。④全燕时：燕国全盛时期。⑤尝：曾经。⑥略属：侵占。⑦真番、朝鲜：二国名。⑧筑鄣塞：在边塞修建城堡。鄣：在边塞险要处设置的御敌城堡。⑨辽东：郡名。⑩外徼：外围的边塞。⑪兴：建立。⑫亡命：削除名籍逃亡在外。⑬党：同伙的人，党徒。⑭魁结：椎髻。发髻形如椎。这里用作动词，梳着椎髻。⑮蛮夷服：这里用作动词，穿着蛮夷的衣服。⑯走：逃跑。⑰上下：高处和低处。⑱稍：逐渐。⑲役属：役使。⑳王：称王，统治。㉑都：建都，定都。㉒王险：邑名。

会<sup>①</sup>孝惠<sup>②</sup>、高后<sup>③</sup>时天下初定，辽东<sup>④</sup>太守<sup>⑤</sup>即<sup>⑥</sup>约满为外臣<sup>⑦</sup>，保<sup>⑧</sup>塞外蛮夷，无使盗<sup>⑨</sup>边；诸蛮夷君长<sup>⑩</sup>欲入见天子，勿得禁止。以闻<sup>⑪</sup>，上许<sup>⑫</sup>之，以故满得兵威财物侵<sup>⑬</sup>降<sup>⑭</sup>其旁小邑，真番、临屯皆来服属<sup>⑮</sup>，方<sup>⑯</sup>数千里。

【注】①会：恰巧，适逢。②孝惠：皇帝名号。刘盈，谥孝惠。③高后：吕后。名雉，刘邦之妻。因刘邦谥高皇帝，故称高后。④辽东：郡名。⑤太守：郡的长官。⑥即：就。⑦外臣：藩臣。捍卫王室之臣。⑧保：安，安定，安抚。⑨盗：劫掠。⑩君长：首领。⑪闻：使听到。引申为禀报。⑫许：答应，允许。⑬降：降服。⑭服属：归顺。⑮方：方圆，周围。

传子至孙右渠，所诱汉亡人滋<sup>①</sup>多，又未尝入见；真番旁众国欲上书见天子，又拥阏<sup>②</sup>不通。元封<sup>③</sup>二年，汉使<sup>④</sup>涉何谯<sup>⑤</sup>谕<sup>⑥</sup>右渠，终不肯奉诏<sup>⑦</sup>。何去<sup>⑧</sup>至界上，临<sup>⑨</sup>涿水，使御<sup>⑩</sup>刺杀送何者朝鲜裨王<sup>⑪</sup>长，即<sup>⑫</sup>渡，驰入塞，遂归报天子曰“杀朝鲜将<sup>⑬</sup>”。上为其名美<sup>⑭</sup>，即<sup>⑮</sup>不诘<sup>⑯</sup>，拜<sup>⑰</sup>何为辽东东部都尉<sup>⑱</sup>。朝鲜怨何，发兵袭攻杀何。

【注】①滋：更加。②拥阏：阻遏，堵塞。拥：壅。③元封：汉武帝的年号。④使：命令，派遣。⑤谯：诘。责备。⑥谕：告晓，告示。⑦奉诏：接受天子的诏书。⑧去：离开。⑨临：到。⑩御：侍从。⑪裨王：官名。小王。⑫即：立即。⑬其名美：杀将的名声好听。⑭即：就。⑮诘：责问。⑯拜：授予官职。⑰都尉：官名。掌一郡军事。

天子募<sup>①</sup>罪人击朝鲜。其秋，遣楼船<sup>②</sup>将军杨仆从齐浮<sup>③</sup>渤海；兵五万人，左将军荀彘出辽东<sup>④</sup>：

讨右渠。右渠发兵距险<sup>⑥</sup>。左将军卒正<sup>⑦</sup>多率辽东兵先纵<sup>⑧</sup>，败散，多<sup>huán</sup>还走<sup>⑨</sup>，坐法<sup>⑩</sup>斩。楼船将军<sup>jiàng</sup>将齐兵七千人先至王险<sup>⑪</sup>。右渠城守<sup>⑫</sup>，窥<sup>⑬</sup>知楼船军少，即<sup>⑭</sup>出城击楼船，楼船军败散走。将军杨仆失其众，遁<sup>dùn</sup>山中十馀日，稍<sup>⑯</sup>求收散卒，复聚。左将军击朝鲜 溟水<sup>pèi</sup>西军，未能破<sup>⑰</sup>自前。

【注】①募：征召，招募。②楼船：将军名号。③齐：国名。④浮：渡水。⑤辽东：郡名。⑥距险：据守险要之地。距：拒；抗拒，抵御。⑦卒正：官名。卒：军队编制。正：官长。⑧纵：发，放。进攻。⑨还走：转身跑。还：返回。⑩坐法：因犯法获罪。坐：因犯……罪。⑪王险：朝鲜国都城。⑫城守：据城防守。⑬窥：观察，侦探。⑭即：就。⑮遁：逃。⑯稍：逐渐。⑰破：攻克，打败。

天子为两将<sup>wèi jiàng</sup>未有利，乃使卫山因<sup>①</sup>兵威往谕<sup>②</sup>右渠。右渠见使者顿首<sup>③</sup>谢<sup>④</sup>：“愿降<sup>xiáng</sup>，恐两将诈杀臣；今见信节<sup>⑤</sup>，请服降<sup>xiáng</sup>。”遣太子入谢，献马五千匹，及馈<sup>kùi</sup>军粮。人众万馀，持兵<sup>⑧</sup>，方<sup>⑨</sup>渡溟水，使者及左将军疑其为变<sup>⑩</sup>，谓太子已服降<sup>xiáng</sup>，宜<sup>⑪</sup>命人毋<sup>wú</sup>持兵。太子亦疑使者左将军诈杀之，遂不渡溟水，复引<sup>⑬</sup>归。山还报天子，天子诛山。

左将军破<sup>⑭</sup>溟水上军，乃前，至城下，围其西北。楼船亦往会，居城南。右渠遂坚守城，数月未能下<sup>⑮</sup>。

【注】①因：凭借。②谕：告晓，告示。③顿首：叩头，头叩地而拜。④谢：认错，道歉，谢罪。⑤信节：（使者的）印信、符节。⑥服降：臣服投降。⑦馈：送食物给人吃。⑧兵：兵器。⑨方：将，将要。⑩为变：作乱。⑪宜：应该。⑫毋：不要，别。⑬引（兵）：率军。⑭破：攻克，打败。⑮下：攻克。

左将军素<sup>①</sup>侍中<sup>②</sup>，幸<sup>③</sup>，将燕代<sup>jiàngyān</sup>卒，悍<sup>⑤</sup>，乘胜，军多骄。楼船将齐<sup>jiàng</sup>卒，入海，固<sup>⑦</sup>已多败亡<sup>⑧</sup>；其先与右渠战，困辱<sup>⑨</sup>亡卒，卒皆恐，将<sup>jiàng</sup>心惭，其围右渠，常持和节<sup>⑩</sup>。左将军急击之，朝鲜大臣乃阴<sup>jiàn</sup>间<sup>⑫</sup>使人私约降<sup>xiáng</sup>楼船，往来言，尚未肯决<sup>⑬</sup>。

【注】①素：一向，平素。②侍中：官名。皇帝的侍从官。③幸：被动用法，受宠。④燕代：二国名。⑤悍：勇猛，勇敢。⑥齐：国名。⑦固：本来。⑧败亡：伤亡。⑨困辱：窘迫受辱。⑩和节：温和的态度。⑪阴：暗中。⑫间：偷偷地，暗地里。⑬决：决断，决定。

左将军数<sup>shuò</sup>与楼船期<sup>①</sup>战，楼船欲急就其约<sup>②</sup>，不会<sup>③</sup>；左将军亦使人求间<sup>jiàn</sup>郤<sup>④</sup>降<sup>xiáng</sup>下<sup>⑤</sup>朝鲜，朝鲜不肯，心附楼船：以故两将<sup>jiàng</sup>不相能<sup>⑥</sup>。左将军心意<sup>⑦</sup>楼船前有失军罪，今与朝鲜私善<sup>⑧</sup>而又不降<sup>xiáng</sup><sup>⑨</sup>，疑其有反计，未敢发<sup>⑩</sup>。

【注】①期：约定时日。②就其约：完成与朝鲜的和约。就：成。③会：指会师作战。④求间郤：找机会。郤：缝隙，间隙。⑤降下：降服，劝降。⑥能：容，得。⑦意：猜测。⑧善：友好，亲爱。⑨降：降服。⑩发：行动。

天子曰将<sup>jiàng</sup>率<sup>①</sup>不能<sup>②</sup>，前使卫山谕<sup>③</sup>降<sup>④</sup>右渠，右渠遣太子，山使<sup>⑤</sup>不能<sup>⑥</sup>剽<sup>⑦</sup>决<sup>⑧</sup>，与左将军计<sup>⑨</sup>相误<sup>⑩</sup>，卒<sup>⑪</sup>沮<sup>⑫</sup>约。今两将<sup>jiàng</sup>围城，又乖异<sup>⑬</sup>，以故久不决。使济南<sup>⑭</sup>太守公孙遂往正<sup>⑮</sup>之，有便宜<sup>biàn</sup>得以从事<sup>⑯</sup>。

【注】①率：帅。②不能：无能。③谕：告晓，告示。④降：降服。⑤使：出使。⑥剽：专，专一。⑦决：决断，决定。⑧计：考虑，谋划。⑨误：耽误，妨害。⑩卒：终于。⑪沮：败坏，破坏。⑫乖异：（意见）不同。⑬济南：郡名。⑭正：正定，确定。⑮有便宜得以从事：有合适的办法可以自行处置。便宜：指利于治国、合乎时宜的办法或建议。从事：处置，处理。

遂<sup>①</sup>至，左将军曰：“朝鲜<sup>②</sup>当下<sup>③</sup>久矣，不下者有状<sup>④</sup>。”言楼船数朝不会<sup>⑤</sup>，具<sup>⑥</sup>以素<sup>⑦</sup>所意<sup>⑧</sup>告遂，曰：“今如此不取<sup>⑨</sup>，恐为大害，非独楼船，又且<sup>⑩</sup>与朝鲜共灭吾军。”遂亦以为然<sup>⑪</sup>，而以节<sup>⑫</sup>召楼船将军入左将军营计<sup>⑬</sup>事，即<sup>⑭</sup>命左将军麾下<sup>⑮</sup>执<sup>⑯</sup>捕楼船将军，并<sup>⑰</sup>其军，以报天子。天子诛遂。

【注】①遂：姓公孙。②下：攻克。③状：情形。引申为原因。④数朝不会：多次（失）约，不肯会师（作战）。朝：聚会。⑤具：详细。⑥素：一向，平素。⑦意：猜测。⑧取：捕捉，俘获。⑨且：将要。⑩以为然：认为（左将军说的）对。⑪节：符节。缀有牦牛尾的竹竿，使者出使时用作凭证。⑫计：考虑，谋划。⑬即：就。⑭麾下：部下。⑮执：逮捕，捉拿。⑯并：合，合并。

左将军已并<sup>①</sup>两军，即<sup>②</sup>急击朝鲜。朝鲜相<sup>③</sup>路人、相<sup>④</sup>韩阴、尼谿相<sup>⑤</sup>参、将军王唼相<sup>⑥</sup>与<sup>⑦</sup>谋曰：“始欲<sup>⑧</sup>降楼船，楼船今执<sup>⑨</sup>，独左将军并<sup>⑩</sup>将<sup>⑪</sup>，战益急，恐不能与<sup>⑫</sup>，王又不肯<sup>⑬</sup>降。”阴、唼、路人皆亡<sup>⑭</sup>降<sup>⑮</sup>汉。路人道死。

【注】①并：合，合并。②即：立即。③相：官名。④尼谿相：官名。⑤相与：共同。⑥执：被动用法，被逮捕。⑦与：敌，对付。

元封三年夏，尼谿相<sup>①</sup>参乃使人杀朝鲜王右渠来<sup>②</sup>降<sup>③</sup>。王险城<sup>④</sup>未下<sup>⑤</sup>，故<sup>⑥</sup>右渠之大臣成巳又反，复攻吏。左将军使右渠子长降、相<sup>⑦</sup>路人之子最告谕<sup>⑧</sup>其民，诛成巳，以故遂定朝鲜，为四郡。封参为灋清侯，阴<sup>⑨</sup>为狄直侯，唼<sup>⑩</sup>为平州侯，长降为幾侯。最以父死<sup>⑪</sup>颇<sup>⑫</sup>有功，为温阳侯。

【注】①尼谿相：官名。②王险城：朝鲜国都城。③下：攻克。④故：旧。从前，原来的。⑤相：官名。⑥告谕：晓喻，宣布说明。⑦阴：姓韩。⑧唼：姓王。⑨父死（于道）。⑩颇：稍微，略微。

左将军征至<sup>①</sup>，坐争功相嫉<sup>②</sup>，乖计<sup>③</sup>，弃市<sup>④</sup>。楼船将军亦坐兵至<sup>⑤</sup>洌口，当待左将军，擅先纵，死亡多<sup>⑥</sup>，当<sup>⑦</sup>诛，赎<sup>⑧</sup>为庶人<sup>⑨</sup>。

【注】①征至（京师）。征：被动用法，被征召。②坐争功相嫉，乖计：因争功嫉妒，违背（原

定的)计谋而获罪。坐:因犯……罪。乖:违背。③弃市:在闹市执行死刑,并将尸体暴露街头示众。④坐兵至洌口,当待左将军,擅先纵,死亡多:因军队抵达洌口县,本应等左将军,(却)擅自先发动进攻,伤亡惨重而获罪。坐:因犯……罪。洌口:县名。纵:发,放。⑤当:判罪。⑥赎:以财物或人身自由为代价求得减免刑罚。⑦庶人:泛指平民,百姓。

太史公曰:右渠负<sup>①</sup>固<sup>②</sup>,国以绝祀<sup>③</sup>。涉何诬功<sup>④</sup>,为兵发<sup>⑤</sup>首<sup>⑥</sup>。楼船将<sup>jiàng</sup>狭<sup>⑦</sup>,及难离咎<sup>⑧</sup>。悔失番禺<sup>pān yú</sup><sup>⑨</sup>,乃<sup>⑩</sup>反见<sup>⑪</sup>疑。荀彘争劳,与遂<sup>⑫</sup>皆诛<sup>⑬</sup>。两军俱<sup>⑭</sup>辱<sup>⑮</sup>,将<sup>jiàng</sup>率<sup>⑯</sup>莫侯<sup>⑰</sup>矣。

【注】①负:依恃,凭仗。②固:地势险要。③绝祀:断绝祭祀。指灭亡。④诬功:谎报杀将之功。诬:说话虚妄不实,说谎话。⑤兵发:派兵。开战。⑥首:开始,开端。始作俑者。⑦将狭:带的军队人少。将:领兵。狭:少。⑧及难离咎:陷入困境。及:至,到。难:灾难。离:罹;遭受,逢遇。咎:灾害,灾祸。⑨失(于)番禺:在攻打番禺时犯了错。据《史记·南越列传》,攻打番禺时,楼船将军杨仆攻势猛,导致番禺城投降伏波将军路博德。失:过失,错误;用作动词。番禺:南越国都城。⑩乃:却,反而,竟然。⑪见:被。⑫遂:姓公孙。⑬诛:被动用法,被杀。⑭俱:皆,都。⑮辱:被动用法,受辱。指没有立功。⑯率:帅。⑰侯:封侯,封官。